

Type de politique / Type of Policy	LIENS ENTRE LE CONSEIL-DG ET CONSEIL-MÉDECIN CHEF BOARD-CEO LINKAGE AND BOARD-CHIEF OF STAFF LINKAGE
Numéro et titre / Number and Title	2.3 Évaluation du rendement du DG Monitoring CEO Performance
Dates	
• Approbation / Approval	1997-09-24
• Révisions / Revisions	1999-01-27; 2007-10-24; 2007-12-19; 2012-07-19; 2015-12-16; 2016-03-23; 2017-06-20

2.3 Le conseil évaluera le rendement du DG de façon annuelle et rigoureuse en tenant compte seulement des résultats attendus eu égard à l'application des politiques relatives aux Fins et au fonctionnement de l'organisation, dans les limites des paramètres énoncés dans les politiques relatives aux contraintes exécutives. L'évaluation du rendement se fera au mois de mai de chaque année.

En conséquence :

2.3.1 L'évaluation ne visera qu'à déterminer dans quelle mesure les politiques du conseil sont respectées. Les données qui ne visent pas cet objectif ne seront pas considérées comme des données d'évaluation.

2.3.2 Aux fins de la collecte des données d'évaluation, le conseil utilisera une ou plusieurs des méthodes suivantes:

- A.** examen des rapports internes du DG sur le respect des politiques,
- B.** examen des rapports des tierces parties indépendantes mandatées par le conseil pour évaluer le respect des politiques, et
- C.** examen direct par un ou plusieurs membres désignés du conseil pour évaluer le respect des critères d'une politique en particulier.

2.3 Annual and rigorous monitoring of CEO job performance will be solely and only against the expected CEO job outputs: organizational accomplishment of Board policies on Ends and organizational operation within the boundaries established in Board policies on Executive Limitations. The job performance will be done during the month of May of each year.

Accordingly:

2.3.1 Monitoring is simply to determine the degree to which Board policies are being met. Data which do not do this will not be considered to be monitoring data.

2.3.2 The Board will acquire monitoring data by one or more of three methods:

- A.** by internal report, in which the CEO discloses compliance information to the Board,
- B.** by external report, in which an external, disinterested third party selected by the Board assesses compliance with Board policies, and
- C.** by direct Board inspection, in which a designated member or members of the Board assess compliance with the appropriate policy criteria.

2.3 – Évaluation du rendement du DG
2.3 – Monitoring CEO Performance

2.3.3 Dans tous les cas, le critère de mesure sera l'interprétation raisonnable du DG eu égard à la politique faisant l'objet de l'évaluation.

2.3.4 Toutes les politiques constituant des directives au DG feront l'objet d'une évaluation à une fréquence et au moyen d'une méthode établies par le conseil. Le conseil peut évaluer toute politique en tout temps par n'importe quel moyen mais il procédera habituellement selon un calendrier établi au préalable.

2.3.3 In every case, the standard for compliance shall be any reasonable CEO interpretation of the Board policy being monitored.

2.3.4 All policies which instruct the CEO will be monitored at a frequency and by a method chosen by the Board. The Board can monitor any policy at any time by any method, but will ordinarily depend on a routine schedule.

CONTRAINTES EXÉCUTIVES / EXECUTIVE LIMITATIONS		Méthode/ Method	Fréquence/ Frequency	Mois / Month
3.1	Planification financière / Budgétisation <i>Financial Planning / Budgeting</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	janvier
3.2	Situation financière et rendement opérationnel <i>Financial Condition and Operational Performance</i>	Interne / <i>Internal</i>	Trimestrielle Quarterly	fév., juin, sept., nov.
		Externe / <i>External</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	juin
3.3	Traitement des clients <i>Treatment of Clients</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	avril
3.4	Traitement du personnel <i>Treatment of Staff</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	octobre
3.5	Protection des actifs (intellectuels, corporatifs, liquidités) et protection des politiques de déboursés <i>Protection of Assets (intellectual, corporate, liquidity) and Protection of Disbursement Policies</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	octobre
3.6	Communication et appui au conseil <i>Communication and Support to the Board</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	mai
3.7	Rémunération et avantages sociaux <i>Compensation and Benefits</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	mars
3.8	Remplacement d'urgence du DG <i>Emergency CEO Succession</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	décembre
3.13	Fonctions de liens externes et de représentation du directeur général <i>CEO's External Liaison Functions and Representation</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	novembre
3.14	Bilinguisme à l'HGH <i>Bilingualism at HGH</i>	Interne / <i>Internal</i>	Annuelle / <i>Annually</i>	juin

FINS / ENDS		Méthode/ Method	Fréquence/ Frequency
4.1	Résultats optimaux en matière de santé <i>Optimal Health Outcomes</i>	Le tableau de bord corporatif présenté à toutes les réunions du comité de la qualité du conseil comprend des indicateurs reliés aux quatre fins du conseil. Il est donc entendu que le monitoring des fins du conseil se fait via le comité de la qualité du conseil. Le/la présidente du comité de la qualité est responsable de présenter le tableau de bord	En même temps que la présentation du rapport du comité de la qualité au conseil.
4.2	Expérience positive en soins de santé <i>Positive Health Care Experience</i>		
4.3	Transitions en continu <i>Seamless Transitions</i>		
4.4	Mode de vie sain <i>Healthy Living Choices</i>		

2.3 – Évaluation du rendement du DG

2.3 – Monitoring CEO Performance

		<p>corporatif à l'ensemble des membres du conseil lors de la présentation du rapport du comité de la qualité.</p> <p>Une fois par année, un membre de l'équipe de Leadership présente le tableau de bord corporatif au conseil d'administration.</p>	
--	--	--	--